

## **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ**

- Αφού αφαιρέσετε τη συσκευασία βεβαιωθείτε για την ακεραιότητα της συσκευής. Σε περίπτωση αμφιβολιών, μην την χρησιμοποιήσετε και απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο τεχνικό.
- Πετάξτε την πλαστική σακούλα γιατί είναι επικίνδυνη για τα παιδιά.
- Σε περίπτωση ασυμβατότητας μεταξύ της πρίζας και του φις της συσκευής, απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο τεχνικό προσωπικό για την αντικατάσταση της πρίζας με άλλη κατάλληλου τύπου, που θα πρέπει επίσης να ελέγχει αν η διατομή των καλωδίων της πρίζας είναι κατάλληλη για την ισχύ της συσκευής.
- Έχετε υπόψη και τους εξής βασικούς κανόνες ασφαλείας:
  - Μην αγγίζετε τη συσκευή με υγρά χέρια.
  - Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή με γυμνά ή βρεγμένα πόδια.
  - Ποτέ μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό.
  - Μην κατευθύνετε τον ατμό προς άτομα ή ζώα.
  - Μην τραβάτε το ηλεκτρικό καλώδιο ή τη συσκευή για να αποσυνδέσετε το φις από την πρίζα.
  - Μην επιτρέπετε τη χρήση της συσκευής σε άτομα (ακόμα και παιδιά) με μειωμένες ψυχοφυσικές ικανότητες ή με ανεπαρκή εμπειρία, εκτός εάν επιβλέπονται με προσοχή και εκπαιδεύονται από έναν υπεύθυνο για τη σωματική ακεραιότητά τους. Παρακολουθείτε τα παιδιά και βεβαιωθείτε ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
  - Μη βάζετε ποτέ το σίδερο κάτω από τη βρύση για να προσθέσετε νερό αλλά χρησιμοποιείτε την ειδική μεζούρα.
  - Εάν το ηλεκτρικό καλώδιο παρουσιάζει φθορές, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή από το Σέρβις, ούτως ώστε να αποφεύγεται κάθε κίνδυνος.
  - Η ηλεκτρική ασφάλεια της παρούσας συσκευής εξασφαλίζεται μόνον όταν αυτή συνδέεται σωστά με

αποτελεσματική εγκατάσταση γείωσης σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς ηλεκτρικής ασφαλείας. Είναι απαραίτητο να ελέγχετε αυτή τη βασική απαίτηση ασφαλείας και, σε περίπτωση αμφιβολιών, να ζητήσετε έναν προσεκτικό έλεγχο της εγκατάστασης από εξειδικευμένο προσωπικό. Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος για τυχόν ζημιές που θα προκληθούν από την ελλιπή γείωση της εγκατάστασης.

- Σε περίπτωση που δεν έχετε σκοπό να χρησιμοποιήσετε πλέον το σίδερο, αποσυνδέστε το από την πρίζα και κόψτε το καλώδιο όσο το δυνατό πιο κοντά στο σίδερο, ώστε να το αχρηστεύσετε.
- Πριν από οποιαδήποτε επέμβαση καθαρισμού ή συντήρησης, αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο, αποσυνδέοντας το φις.
- Σε περίπτωση βλάβης ή κακής λειτουργίας της συσκευής, σβήστε την και μην επιχειρείτε να την επισκευάσετε και παραδώστε την στο εξουσιοδοτημένο σέρβις.
- Η παρούσα συσκευή πρέπει να προορίζεται μόνο για τη χρήση για την οποία έχει κατασκευαστεί. Κάθε άλλη χρήση πρέπει να θεωρείται ακατάλληλη και συνεπώς επικίνδυνη.
- Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος για ενδεχόμενες βλάβες που οφείλονται σε ακατάλληλη, λανθασμένη και αλόγιστη χρήση και σε επισκευές από μη εξειδικευμένο προσωπικό.
- Μη γεμίζετε το δοχείο νερού περισσότερο από όσο χρειάζεται και μη χρησιμοποιείτε μίγματα με καθαριστικά ή άλλα παρόμοια προϊόντα.
- Φυλάξτε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο για μελλοντικές χρήσεις.
- Το σίδερο πρέπει να χρησιμοποιείται πάνω σε μια σταθερή σιδερώστρα.
- Σε περίπτωση πτώσης της συσκευής και με εμφανή σημάδια σπασίματος, αποφύγετε να την χρησιμοποιήσετε και παραδώστε τη συσκευή σε ένα εξουσιοδοτημένο σέρβις.

- Το σίδερο πρέπει να τοποθετείται σε επίπεδη επιφάνεια, ιδιαίτερα ανθεκτική στις υψηλές θερμοκρασίες.
- Το ατμοσύστημα πρέπει να χρησιμοποιείται και να στηρίζεται πάνω σε μια σταθερή επιφάνεια.
- Όταν ακουμπάτε το σίδερο πάνω στη βάση του, βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια πάνω στην οποία βρίσκεται η βάση είναι σταθερή.
- Μην αφήνετε το σίδερο χωρίς επιτήρηση όταν είναι συνδεδεμένο στην πρίζα.
- Δεν πρέπει να ανοίγετε το στόμιο πλήρωσης κατά τη διάρκεια της χρήσης.
- Μη χρησιμοποιείτε το σίδερο μετά από πτώση, εάν παρουσιάζει ορατά σημάδια ζημιάς ή διαρροής.

Η παρούσα συσκευή συμμορφούται με τα πρότυπα ασφαλείας και έχει κατασκευαστεί έτσι ώστε να μην προκαλεί παράσιτα (Οδηγία EOK 87/308).

## **ΚΥΡΙΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ**

- A** Πλάκα
- B** Ψεκαστήρας
- C** Άνοιγμα πλήρωσης δοχείου
- D** Ενδεικτική λυχνία
- E** Ρύθμισης ατμού
- F** Κουμπί ψεκασμού
- G** Κουμπί σούπερ παροχής ατμού
- H** Διακόπτης θερμοστάτη
- I** Κουμπί SELF CLEAN

Διαβάστε προσεκτικά ολόκληρο το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή. Μόνον έτσι θα έχετε τα καλύτερα αποτελέσματα και τη μέγιστη ασφάλεια χρήσης.

**Προσοχή:** Πριν συνδέσετε το φις, βεβαιωθείτε ότι η τάση (V) πάνω στην πινακίδα της συσκευής αντιστοιχεί με εκείνη της ηλεκτρικής σας εγκατάστασης. Η πρίζα του ρεύματος πρέπει να είναι γειωμένη.

## **ΓΙΑ ΝΑ ΣΙΔΕΡΩΣΕΤΕ ΜΕ ΑΤΜΟ**

---

Το σίδερο αυτό λειτουργεί με νερό βρύσης.

- α) Πριν γεμίσετε το δοχείο νερού βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης ρύθμισης ατμού **E** βρίσκεται στη θέση ~~Σ~~ "στεγνό" (εικ.1). Βεβαιωθείτε ότι το φις δεν είναι συνδεδεμένο στην πρίζα.
- β) Γεμίστε τη μεζούρα ως τη μέγιστη στάθμη και στη συνέχεια προσθέστε νερό στο σίδερο (εικ. 2) διατηρώντας το σίδερο σε οριζόντια θέση. Είναι σημαντικό να αποσυνδέτε πάντα το φις από την πρίζα του ρεύματος κάθε φορά που πρέπει να γεμίσετε ή να συμπληρώσετε νερό στο δοχείο.
- γ) Συνδέστε το σίδερο στο ρεύμα.
- δ) Έχετε υπόψη ότι το ειδικό τμήμα άνω στο διακόπτη του θερμοστάτη **H** καθορίζει το πεδίο χρήσης του ατμού. Ο ατμός θα είναι πιο υγρός αν ο δείκτης του θερμοστάτη **H** βρίσκεται στην αρχή του τμήματος και πιο στεγνός προς το τέρμα. Βεβαιωθείτε ότι το ύφασμα που σιδερώνετε αντέχει το σιδέρωμα με ατμό. Συνιστάται να περνάτε πρώτα το σίδερο σε ένα κοινό πανί.
- ε) Μετά από μερικές δοκιμές, επιλέξτε την επιθυμητή θερμοκρασία γυρίζοντας το διακόπτη του θερμοστάτη **H**.
- στ) Η ενδεικτική λυχνία **D** θα επισημάνει το άναμμα. Περίπου μετά από ένα λεπτό, στην περίπτωση μέγιστης θερμοκρασίας, το σβήσιμο της ενδεικτικής λυχνίας θα επισημάνει ότι το σίδερο είναι έτοιμο για χρήση.
- ζ) Η συνεχής παροχή του ατμού επιτυγχάνεται γυρίζοντας το διακόπτη ρύθμισης ατμού **E** στη θέση 1, 2 ή 3 (3 = + ατμό; 1 = - ατμό). Η παροχή του ατμού σταματά κάθε φορά που βάζετε το σίδερο σε κατακόρυφη θέση στο πίσω στήριγμα (θέση που συνιστάται όταν δε χρησιμοποιείται) ή με το σίδερο σε οριζόντια θέση όταν ο διακόπτης ρύθμισης

ατμού **E** είναι στη θέση για σιδέρωμα χωρίς ατμό



Σημείωση: Στο πίσω μέρος του σίδερου αναγράφεται ένας πρακτικός οδηγός που σας δίνει μερικές συμβουλές για τη θερμοκρασία που πρέπει να χρησιμοποιήσετε ανάλογα με το ύφασμα που θέλετε να σιδερώσετε:

COTONE/COTTON

●●● COTON/BAUMWOLLE

LINO/LINEN

LIN/LEINEN

●● SETA/SILK LANA/WOOL

SOIE/SEIDE LAINE/WOLLE

● SINTETICI/SYNTHETICS

SYNTETIQUE/SYNTHEZISCH

Υπενθυμίζουμε ότι η λειτουργία ατμού μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο με το θερμοστάτη στο τμήμα



## **ΓΙΑ ΝΑ ΣΙΔΕΡΩΣΕΤΕ ΧΩΡΙΣ ΑΤΜΟ**

- Συνδέστε το σίδερο και επιλέξτε τη θερμοκρασία. Αν υπάρχει νερό στο δοχείο, ρυθμίστε το διακόπτη ρύθμισης ατμού **E** στη θέση για σιδέρωμα χωρίς ατμό
- Περιμένετε μέχρι να σβήνει η ενδεικτική λυχνία **D** υποδεικνύοντας ότι η επιθυμητή θερμοκρασία έχει επιτευχθεί.
- Αν τα ρούχα που θέλετε να σιδερώσετε είναι λίγο υγρά ή αν σιδερώνετε γρήγορα μπορείτε να χρησιμοποιήσετε μια υψηλότερη θερμοκρασία. Σε αντίθετη περίπτωση, αν τα ρούχα είναι στεγνά ή σιδερώνετε αργά, χρησιμοποιήστε μια χαμηλότερη θερμοκρασία.

## **ΣΟΥΠΕΡ ΑΤΜΟΣ (ΕΙΚ. 3)**

- Τοποθετήστε το διακόπτη του θερμοστάτη **H** στη μέγιστη θέση.
- Όταν η ενδεικτική λυχνία **D** σβήσει, πιέστε το κουμπί σούπερ παροχής ατμού  **G**. Για την καλή λειτουργία της σούπερ παροχής ατμού είναι απαραίτητο να αφήσετε να περάσουν μερικά δευτερόλεπτα μεταξύ των παροχών ατμού.

## **ΚΑΤΑΚΟΡΥΦΟ ΣΙΔΕΡΩΜΑ**

Σας επιτρέπει να ψεκάσετε τα ευαίσθητα ρούχα χωρίς να τα ακουμπήσετε πάνω στη σιδερώστρα: **προσοχή στη θερμοκρασία αν ψεκάζετε κουρτίνες**.

Βάλτε το διακόπτη ρύθμισης ατμού (**E**) στη θέση για σιδέρωμα χωρίς ατμό . Γυρίστε το διακόπτη του θερμοστάτη **H** δεξιόστροφα μέχρι τέρμα (θέση μέγιστου ατμού). Όταν η ενδεικτική λυχνία (**D**) σβήσει, βάλτε το σίδερο σε κατακόρυφη θέση και πλησιάστε το στο ρούχο, στη συνέχεια πιέστε το κουμπί σούπερ παροχής ατμού  (**G**) μέχρι να ανάψει η ενδεικτική λυχνία (**D**). Πριν αρχίσετε το κατακόρυφο σιδέρωμα περιμένετε μέχρι να σβήσει η λυχνία.

**Μην κατευθύνετε τον "κατακόρυφο" ατμό σε ένα ρούχο κρεμασμένο στην ντουλάπα ή όταν κάποιος το φοράει. Το κατακόρυφο σιδέρωμα πρέπει να γίνεται με το ρούχο κρεμασμένο σε μια κρεμάστρα και μακριά από άλλα ρούχα, αντικείμενα, άτομα ή ζώα.**

## **ΨΕΚΑΣΤΗΡΑΣ (ΕΙΚ. 4)**

Αν κατά το σιδέρωμα παρατηρήσετε ότι τα τσαλακωμένα σημεία δεν σιδερώνονται καλά ή αν το ρούχο χρειάζεται περισσότερη υγρασία, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τον ψεκαστήρα. Για να το κάνετε, βεβαιωθείτε ότι στο εσωτερικό του δοχείου υπάρχει νερό. Πιέστε επανειλημένα το κουμπί ψεκασμού  (**F**) κατευθύνοντας τις σταγόνες νερού πάνω στα σημεία που θέλετε να βρέξετε. **Μη χρησιμοποιείτε τον**

**Ψεκαστήρα για να σιδερώσετε μεταξωτά, γιατί οι σταγόνες νερού μπορεί να λεκιάσουν το ύφασμα.**

## **META TO SIDEROMA**

---

Για να αυξήσετε τη διάρκεια ζωής του σίδερου συνιστάται, μετά από κάθε σιδέρωμα, να αδειάζετε το δοχείο, με τον εξής τρόπο:

- Αποσυνδέστε το φις από την πρίζα του ρεύματος.
- Αδειάστε το σίδερο γυρίζοντάς το ανάποδα και ανακινώντας το ελαφρά πάνω από μια λεκάνη ή από το νεροχύτη.
- Για να εξατμιστεί η απομένουσα υγρασία, ανάψτε και πάλι το σίδερο με το θερμοστάτη στη μέγιστη θέση για περίου 2 λεπτά.
- Αποσυνδέστε το φις από την πρίζα του ρεύματος και αφήστε τη συσκευή να κρυώσει.
- Καθαρίστε την πλάκα με ένα στεγνό πανί, επειδή τυχόν ίχνη υγρασίας μπορεί να την λεκιάσουν.
- Τυλίξτε το ηλεκτρικό καλώδιο γύρω από τη θέση τυλίγματος.
- Φυλάξτε το σίδερο σε κατακόρυφη θέση.

## **SYNTIRHSEI KAI KAΘARIΣMOS**

---

Μετά τη χρήση, περιμένετε πάντα να κρυώσει το σίδερο πριν το φυλάξετε, αφήνοντάς το να κρυώσει σε κατακόρυφη θέση.

Η επιφάνεια της πλάκας πρέπει να διατηρείται καθαρή. Μην ακουμπάτε και μη χρησιμοποιείτε το σίδερο πάνω σε αγκράφες, γάντζους, κρίκους κλπ. για να μη χαράξετε την πλάκα. Μπορείτε να καθαρίσετε την πλάκα μόνο με ένα υγρό πανί, χωρίς να χρησιμοποιήσετε προϊόντα καθαρισμού ή διαλύτες.

Αν κατά τη χρήση παρατηρήσετε μείωση του ατμού, αυτό μπορεί να οφείλεται σε μια υπερβολική συσσώρευση αλάτων στο εσωτερικό.

Για να τα αφαιρέσετε, ενεργήστε ως εξής:

- γεμίστε το δοχείο μέχρι τη στάθμη "MAX"

- συνδέστε τη συσκευή στην πρίζα του ρεύματος και ρυθμίστε το θερμοστάτη στη θέση MAX. Όταν το σίδερο ζεσταθεί (ενδεικτική λυχνία σβηστή), αποσυνδέστε το φις της συσκευής και αφήστε τη συσκευή σε οριζόντια θέση.
- πλησιάστε τη συσκευή στο νεροχύτη,
- πριν να SELF CLEAN,
- ανακινήστε απαλά τη συσκευή ώστε το νερό του δοχείου να τρέξει από την πλάκα, παρασύροντας μαζί του τις βρωμιές,
- συνδέστε τη συσκευή στην πρίζα του ρεύματος και αφήστε την να λειτουργήσει για τουλάχιστον 2 λεπτά ώστε η πλάκα να στεγνώσει.
- στο τέλος, αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα του ρεύματος. Αφήστε το σίδερο να κρυώσει και καθαρίστε το εξωτερικά με ένα μαλακό πανί.

## **ΣΥΣΤΗΜΑ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΤΩΝ ΑΛΑΤΩΝ (ANTICALC)**

Το **Anticalc** είναι ένα φίλτρο καθαρισμού των αλάτων με βάση ρητίνες, εγκατεστημένο στο δοχείο **B**, που σας επιτρέπει να χρησιμοποιείτε νερό της βρύσης και, φιλτράροντας τις βρωμιές, εξαλείφει κάθε υπόλειμμα αλάτων. Οι ρητίνες, πράγματι, μειώνουν τη σκληρότητα του νερού και επομένως διπλασιάζουν τη διάρκεια ζωής του σίδερου.

## **ΑΥΤΟΜΑΤΟ ΣΒΗΣΙΜΟ (AUTO SHUT-OFF) (ΜΟΝΟ ΣΕ ΟΡΙΣΜΕΝΑ ΜΟΝΤΕΛΑ)**

Εάν δεν χρησιμοποιήσετε το σίδερο και το αφήσετε σε οριζόντια θέση επί 30 δευτερόλεπτα, το σίδερο σβήνει αυτόματα. Αν δεν χρησιμοποιήσετε το σίδερο και το αφήσετε σε κατακόρυφη ή πλαγιαστή θέση, το σύστημα αυτόματου σβησίματος επεμβαίνει μετά από 8 λεπτά.

Το αυτόματο σβήσιμο επισημαίνεται από την αναλαμπή της ενδεικτικής λυχνίας **D** στη χειρολαβή.

## **Προειδοποιήσεις για τη σωστή διάλεση του προϊόντος σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/EK**



Στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του, το προϊόν δεν πρέπει να διατίθεται με τα αστικά απορρίμματα. Μπορεί να διατεθεί σε ειδικά κέντρα διαφοροποιημένης συλλογής που ορίζουν οι δημοτικές αρχές, ή στις αντιπροσωπείες που παρέχουν αυτήν την υπηρεσία. Η διαφοροποιημένη διάθεση μιας ηλεκτρικής συσκευής επιτρέπει την αποφυγή πιθανών αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την υγεία από την ακατάλληλη διάθεση καθώς και την ανακύκλωση υλικών από τα οποία αποτελείται ώστε να επιτυγχάνεται σημαντική εξοικονόμηση ενέργειας και πόρων. Για την επισήμανση της υποχρεωτικής χωριστής διάθεσης, το προϊόν φέρει το σήμα του διαγραμμένου τροχοφόρου κάδου απορριμμάτων.